

## **DOHODA O SPOLUPRÁCI**

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dohoda“)  
medzi:

Názov: **Centrum vedecko–technických informácií SR**  
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava  
Konajúci prostredníctvom: prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc., generálny riaditeľ  
IČO: 00 151 882  
DIČ: 2020798395  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK05 8180 0000 0070 0006 4743  
Právna forma: štátna príspevková organizácia, zriaďovateľ Ministerstvo školstva,  
vedy, výskumu a športu SR

(ďalej ako „CVTI SR“)

a

Názov: Knižnica Jána Henkela v Levoči  
Sídlo: Námestie Majstra Pavla 58, 054 01 Levoča  
Štatutárny orgán: Mgr. Janka Dolanská, riaditeľka  
IČO: 52 116 557  
DIČ: 2120907756  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK51 8180 0000 0070 0062 0404  
Pracovisko: Knižnica Jána Henkela v Levoči  
Právna forma: príspevková organizácia zriaďovateľ PSK

(ďalej ako „KJH“)

(CVTI SR a KJH ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

## **Článok I**

### **Úvodné ustanovenia**

1. CVTI SR je národným informačným centrom a špecializovanou vedeckou knižnicou Slovenskej republiky, zameranou na technické odbory a vybrané oblasti prírodných, ekonomických a humanitných vied a poskytovanie verejných informačných služieb.
2. CVTI SR poskytuje komplexné knižničné, informačné a rešeršné služby z domácich i zahraničných databáz a využívaním domácich a medzinárodných knižničných a informačných systémov a sietí. CVTI SR v súlade so svojím poslaním sa podieľa na informačnom zabezpečení zámerov štátnej vednej a technickej politiky.
3. CVTI SR Zabezpečuje ďalšie vzdelávanie knižničných a informačných pracovníkov a vydáva informačné dokumenty. CVTI SR Zúčastňuje sa na príprave koncepčných a normatívnych materiálov pre oblasť knihovníctva a vedeckých informácií a poskytuje metodické a poradenské služby v oblasti technických knižníc a informačných stredísk na Slovensku.



4. CVTI SR Vykonáva vedeckovýskumnú činnosť v oblasti informačných, riadiacich a prieskumových systémov so zameraním na riadenie vedeckovýskumnej činnosti, mediálnu komunikáciu a knižnično-informačné činnosti. CVTI SR je výskumným a koncepčným pracoviskom v oblasti rozvoja a prognózovania školstva, tvorby koncepcie regionálneho, vysokoškolského a celoživotného vzdelávania, výskumu rezortu, starostlivosti o mládež, šport, prevenciu a ekonomiky vzdelávania.
5. KJH je regionálnou kultúrnou, informačnou a vzdelávacou inštitúciou v oblasti knižničnej, bibliografickej, kultúrno-vzdelávacej a vydavateľskej činnosti.
6. KJH poskytuje komplexné knižnično-informačné služby občanom, orgánom samosprávy, štátnej správy a ďalších orgánov a organizácií pôsobiacich v územnom obvode Levočského okresu.
7. KJH zabezpečuje slobodný prístup k poznatkom a informáciám šíreným na všetkých druhoch nosičoch.
8. KK vykonáva tieto verejné funkcie a verejnoprospešné činnosti:
  - a) získava, spracúva, uchováva, ochraňuje a sprístupňuje univerzálny knižničný fond,
  - b) poskytuje základné a špeciálne knižnično-informačné služby sprístupňovaním vlastného knižničného fondu a vonkajších informačných zdrojov, najmä výpožičky knižničných dokumentov a poskytovanie kópií knižničných dokumentov, faktografické a bibliografické informácie, rešerše, štúdie, MVS a MMVS, preklady knižničných dokumentov, vydávanie publikácií, prístup k internetu a reprografické služby,
  - c) zabezpečuje a uskutočňuje kultúrno-výchovné, odborné a vzdelávacie aktivity a podujatia súvisiace s predmetom svojej činnosti,
  - d) v oblasti svojej činnosti nadväzuje priame vzťahy so subjektami doma i v zahraničí a so súhlasom zriaďovateľa vstupuje do medzinárodných združení a projektov,
  - e) utvára a sprístupňuje regionálne bibliografické a faktografické databázy,
  - f) spracúva štatistiku o verejných knižniciach,
  - g) poskytuje metodickú pomoc a poradenské služby obecným knižniciam, knižniciam iných typov a ich zriaďovateľom alebo zakladateľom,
  - h) zúčastňuje sa na tvorbe, udržiavaní a sprístupňovaní súborných katalógov knižníc.

## **Článok II**

### **Predmet Dohody**

1. Predmetom Dohody je prejavenie slobodného odhodlania oboch zmluvných strán spolupracovať na vzájomne vybraných aktivitách v nasledujúcich oblastiach:
  - a) sprevádzkovanie Virtuálnej študovne odbornej literatúry,
  - b) zabezpečenie digitalizácie, komplexného spracovania, online sprístupnenia a archivácie dokumentov z fondov KJH,
  - c) sprevádzkovania digitálnej knižnice a jej sprístupnenia pre čitateľov KJH,
  - d) realizácie odborných seminárov, workshopov a odborných konferencií,
  - e) zabezpečovania celoživotného vzdelávania zamestnancov KJH prostredníctvom kurzov realizovaných CVTI SR,
  - f) sprístupnenie predplatených elektronických informačných zdrojov používateľom KJH,
  - g) pomoci s vybudovaním a prevádzkou kreatívnej dielne Fablab,
  - h) zapojenia KJH do ďalších projektov realizovaných ministerstvom školstva a CVTI SR,
  - i) prevádzkovania knižnično-informačných služieb CVTI SR v priestoroch KJH,
  - j) zabezpečovania ďalších činností spojených so zabezpečovaním knižnično-informačných služieb,



- k) technického zabezpečenia knižnično-informačných služieb CVTI SR v priestoroch KK,
- l) komplexného zabezpečovania realizácie nových knižnično-informačných služieb,
- m) vzniku a prevádzky študovni CVTI SR v priestoroch KJH,
- n) spolupráce na tvorbe metodických a koncepčných materiálov v oblasti identifikácie a realizácie nových modelov poskytovania knižnično-informačných služieb,
- o) dosahovania iných spoločných cieľov oboch zmluvných strán, ktoré budú vo verejnom záujme.

### **Článok III**

#### **Záväzky a formy spolupráce zmluvných strán**

1. Obe zmluvné strany zrealizujú aktivity, ktoré sú predmetom tejto Dohody bližšie uvedené v bode 1 písmenách a) až o) Článku II. tejto Dohody bezodplatne.
2. KJH súhlasí s tým, že pre využívanie niektorých knižnično-informačných služieb CVTI SR bude musieť byť jej používateľ zaregistrovaný aj ako používateľ CVTI SR.
3. KJH poskytne svojim používateľom nevyhnutnú súčinnosť pri ich registrácii do knižnice CVTI SR.
4. Zmluvní partneri sa dohodli na spoločnom marketingu všetkých spoločne dosiahnutých výsledkov.
5. CVTI SR sa zaväzuje bezplatne realizovať všetky činnosti, ktoré sú predmetom plnenia tejto Dohody do 31.12.2023.

### **Článok IV**

#### **Práva a povinnosti**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť potrebné úsilie pre naplnenie tejto Dohody.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o priebehu plnenia tejto Dohody a operatívne riešiť prípadné problémy, ktoré sa dotýkajú oblasti spolupráce vymedzenej obsahom tejto Dohody. Ďalej sa zmluvné strany zaväzujú postupovať pri plnení tejto Dohody v zmysle platných právnych predpisov.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť ochranu informácií, ktoré si za účelom plnenia záväzkov v zmysle ustanovení tejto Dohody poskytnú a vyhlasujú, že zachovávajú mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré požijajú ochranu podľa právnych predpisov, ako aj mlčanlivosť o informáciách, ktoré by mohli byť dôvernými. Za dôvernú informáciu sa pre účely tejto Dohody považujú akékoľvek informácie, o ktorých sa zmluvné strany dozvedia v rámci plnenia záväzkov, alebo v súvislosti s nimi. Všetky nosiče informácií a spôsoby vzdialeného prístupu k informáciám sú zmluvné strany povinné chrániť pred ich stratou, poškodením, odcudzením, zničením, nedovoleným rozmnožovaním, rozširovaním alebo iným neoprávneným použitím. Sprístupnenie a využívanie informácií, ktoré sú predmetom tejto Dohody, vo svoj prospech, alebo v prospech tretích osôb sa považuje za porušenie povinnosti ochrany informácií a zachovania mlčanlivosti podľa tejto Dohody. Každá zmluvná strana v plnom rozsahu zodpovedá za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane alebo tretím osobám, ktorú spôsobí porušením záväzku mlčanlivosti. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po zániku účinnosti tejto Dohody.
4. Zmluvné strany sú povinné oznámiť zmenu údajov uvedených pri označení zmluvných strán ako i zodpovednej osoby druhej zmluvnej strane.



5. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „oznámenia“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom, pokiaľ v tejto Dohode nie je pre určité oznámenie vyhradená len určitá forma doručenia. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.

## **Článok V**

### **Zodpovedné osoby**

1. Osobou zodpovednou v zmysle tejto Dohody za CVTI SR je:  
meno, priezvisko: Mgr. Tomáš Fiala  
funkcia: vedúci odboru knižnično-informačných služieb  
tel. č. / e-mail: 02/69 253 146 / tomas.fiala@cvtisr.sk
2. Osobou zodpovednou v zmysle tejto Dohody za KJH je:  
meno, priezvisko: Mgr. Janka Dolanská  
funkcia: riaditeľka  
tel.č. /e-mail: 0904821160 / riaditel@kniznicalevoca.sk

## **Článok VI**

### **Skončenie Dohody**

1. Zmluvné strany môžu vypovedať Dohodu bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 (jeden) mesiac a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Túto Dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Nedodržanie ustanovení tejto Dohody a porušovanie právnych predpisov môže byť dôvodom na odstúpenie od Dohody druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane, týmto dňom sa Dohoda zrušuje.
4. Táto Dohoda je uzatvorená na dobu určitú, t. j. do momentu splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Dohody, avšak najneskôr do 31.12.2023.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
2. Obsah tejto Dohody je možné zmeniť len formou písomných dodatkov, ktoré pre svoju platnosť vyžadujú súhlas štatutárnych zástupcov oboch zmluvných strán.
3. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, ostatné ustanovenia Dohody nie sú touto neplatnosťou dotknuté a ostávajú v platnosti. Namiesto neplatného ustanovenia sa vzťahy zmluvných strán upravené touto zmluvou budú spravovať príslušnými platnými právnymi predpismi.

4. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dohodu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
6. Dohoda je vypracovaná v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dostane každá zmluvná strana dva rovnopisy.

V Bratislave, dňa:

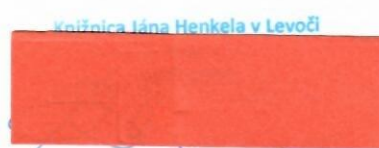
Za CVTI SR:



.....  
prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc.  
generálny riaditeľ CVTI SR

V Levoči, dňa: 14.12.2020

Za KJH:



.....  
Mgr. Janka Dolanská  
riaditeľka KJH

CENTRUM VEDECKO-TECHNICKÝCH INFORMÁCIÍ SR	
Dátum:	18 -12- 2020
E	
P	